

俄罗斯电子书出版商以连载形式出版新书

近年来,自助出版在俄罗斯日益普及,电子书受到越来越多读者的喜爱,出版商也开始寻求以在线连载的方式按章节出版、发行和销售图书。俄语领先的电子书集成商、发行商及零售商 Litres 最近开始提供这样的服务。该公司总经理谢尔盖·阿努里耶夫(Sergey Anuryev)表示,新的服务名为“Chemoviki”(意思是“草稿”),可以为作者提供按章节出版以及与读者讨论情节发展的机会。该公司已对该项目投入资金,预计该业务的市值将达数百万美元,希望以此项目为契机,到2020年为公司带来5%的收入。目前,该公司已与埃克斯莫(Eksmo)等出版社及俄罗斯作家签约。不少俄罗斯业内人士表示,Litres 此举效仿中国阅文集团(China

Reading)的模式——2017年,阅文集团推出起点国际(Webnovel),为英文小说提供发布平台。俄罗斯另一家电子书提供商Litnet的联合创始人谢尔盖·格鲁什科(Sergey Grushko)表示,公司也已进军该领域,其出版的电子书语种包括英语、西语和乌克兰语。Litnet4月推出了第一部章节出版的电子书,6月才出版纸质书。俄罗斯科学与文化部部长弗拉基米尔·梅丁斯基(Vladimir Medinsky)表示,俄罗斯越来越多的读者对奇幻、探险文学、女性小说和漫画书的数字版感兴趣。格鲁什科表示,虽然俄罗斯只有不到5%的小说消费者愿意阅读系列出版物,但是图书消费者越来越年轻,意味着还有上升空间,而且系列出版物不易盗版,在销售第一年会给出版社带来大的增长。但是因为只是在小说领域做尝试,到2020年市场总量不会超过4亿卢布(约合4400万元人民币)。(陆云/编译)

(上接第1版)

应对下滑海外并购刮起技术风

“法拉利”服务 VS 自主研发

Knewton 公司 2008 年成立之初,凭借其成熟、实时的学生数据分析技术获得了教育出版市场的青睐。当时恰逢传统的教育出版行业思考如何与教育技术产业深度融合并进行转型的时机。Knewton 公司凭借其自适应学习技术,很快与培生、麦克伦、霍顿·米夫林·哈考特(HMH)等十余家大型教育出版商达成了合作。

但是,在迅速发展的同时,Knewton 公司也遇到了对其技术过度炒作的指责。有业内人士认为,该公司的数据不透明,教师无法获得学生学习的一手资料,因此缺乏安全感。出版商也担心把数据交给其他公司,失去了对核心业务中重要数据的控制力。同时,与 Knewton 的合作需要高投入,培生全球产品总裁蒂姆·波奇科(Tim Bozik)解释说:“Knewton 就像一辆法拉利,但是我们处在一个充斥着起亚(Kia)汽车的市场上,法拉利需要更高的维护成本。”因此,培生逐步减少对 Knewton 的依赖性,自主研发自适应学习产品。

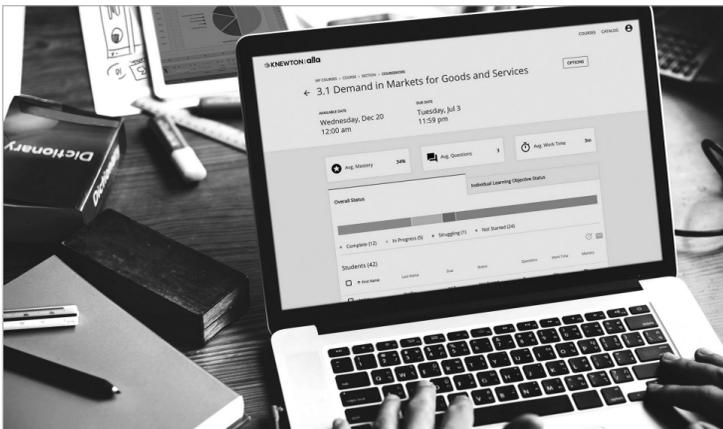
2017 年上半年,Knewton 公司进入创立以来的至暗时刻。曾在 2011 年第 4 轮融资中投资 3300 万美元、力挺 Knewton 公司的培生集团终止了与其的合作,开始自主研发自适应学习产品。Knewton 公司创始人乔瑟·费雷拉(Jose Ferreira)也在 2016 年底卸任。

布莱恩·基比临危受命,进军数字课件市场是他确立的新的突破点。

2018 年 11 月,Knewton 公司宣布通过 Alta 平台直接向用户提供数字化课程。而 Alta 平台因使用开放教育资源(OER),大大降低了平台的开发成本,用户两年内每门课的访问费仅为 44 美元(圣智的“无限订阅”模式定价为每学期 120 美元)。目前该平台有 36 款课件产品可供使用,但覆盖的学科较窄,主要包括入门级的化学、经济学、数学和统计学。据称,有 300 多所高校都在使用它们的 Alta 平台。基比希望快速提高 Alta 平台的市场占有率。

为证明其技术优势,Knewton 公司 2018 年底邀请约翰·霍普金斯大学研究与改革中心做了一份关于学生使用 Alta 能否帮助其掌握学习内容的调研报告。报告显示,Knewton 公司耗费 10 年时间取得了 2 项专利——知识图谱和自适应学习引擎。知识图谱绘制出给定课程中的学习对象,以及学生要想掌握某一概念所需要具备的技能和能力之间的关系。自适应学习引擎则决定学生接下来需要哪些学习材料。

但是,Knewton 公司的内容拓展之路并非一帆风顺。大型出版商凭借其资源优势和用户基数,早已占据了大半江山。此次 Knewton 与威立联手,看重的是借助威立的用户资源,实现共赢。而威立看重的是 Knewton 的自适应解决方案不仅价格合理,而且可以带来更好的学习成果和课程表现。



抄底收购带来更实惠的数字课件

威立收购 Knewton 公司时并未公布价格。有分析认为,Knewton 的市场估值不高,这可能是威立选择不公布成交价的原因。据美国教育科技媒体 EdSurge 的报道,还有其他买家在出价竞拍 Knewton 的资产,不过讨论的价格都在 1000 万美元以内。

自适应学习技术是教育出版商开发数字化产品的关键要素,也是出版商着力开发的教育技术。据悉,麦格劳-希尔通过收购 ALEKS 和 Area 9 建立了自己的自适应平台 LearnSmart。根据美国《电讯报》估算,麦格劳-希尔为此耗资超过 7 亿美元。与之相比,威立抄底收购 Knewton 的确是明智之举。教育技术专家菲尔·希尔(Phil Hill)将此次收购称为“一笔大甩卖”。

威立副总裁兼总经理蕾妮·奥特尔(Renee Altair)指出,这次交易是威立第一次收购数字化课件供应商。Knewton 对威立的出版策略、WileyPLUS 平台以及推动更多价格合理的课程和内容解决方案来说,都可以起到理想的互补作用。

教育出版三大趋势

从教育出版近来的发展,可以预测未来该领域将呈现几方面的趋势。

第一,在技术应用层面,随着大型教育出版商的市场份额加大,应用新的教育技术开发数字教学产品的竞争愈演愈烈。出版商将持续推动技术与内容的深度融合和同步发展,来满足学生的个性化学习需求。为此,出版商需要借助自适应学习、人工智能等新技术来吸引更多的师生,解决每个学生学习过程中遇到的问题,提升学业成绩。

如麦格劳-希尔在创建自适应平台 LearnSmart 的基础上,今年底将推出 2.0 版的 SmartBook 工具,融入自适应学习技术的数字课件提升了该社在美国高教市场的份额。该公司未来 3 年还将投资 3 亿美元,用于开发自适应学习、人工智能、游戏化技术和学习测量工具等教育技术,为师生提供更有价值的内容,满足个性

化学习需求。

培生在与 IBM 建立合作之后,逐步摆脱对 Knewton 公司的依赖,自主研发自适应技术,并将其应用于数字课件 MyLab and Mastering 的开发中。培生还开发了人工智能技术支持的数学导师、写作指南的 APP 教育产品。威立在收购 Knewton 之后,也将快速提升其自适应技术的数字产品的开发力度。

有业内人士指出,教育出版商非常支持内容拥抱技术,通过新技术的应用为师生提供增值服务。但技术是服务于出版的辅助性部分,以满足学生个性化学习需求为中心。目前的 AI 技术可以实现基于大数据,对学生掌握知识的情况、学习历程以及学习路径等方面做一个画像,从而为学生作出个性化的推荐。这就如同为每个学生提供一个贴身老师,了解学生的思维方式和学习特点,针对不同学生因材施教,提供不一样的教学方案。这些技术将不断完善来满足学生的个性化需求。

第二,在商业模式上,出版商积极尝试会员制的数字教材订阅模式,它将与传统的纸质教材出版与发行模式形成互补。

教育出版商在开发数字课件及平台的基础上,也大力推动教材从购买拥有向订阅模式转型。“费用全包访问”(Inclusive Access)以及圣智的“无限订阅”模式将成为教育出版商普遍推行的新模式,它从单本教材购买模式转为平台订阅模式,可以让学生在秋季入学时,以远低于纸质教材的价格拿到数字课件,并享受到数字课件的种种便利。培生、麦格劳-希尔和圣智均推行了这种教材订阅模式。出版商也寄希望于通过低价策略增加用户群数量,实现规模化发展。

第三,积极应用新技术,全方位、深度发掘在线教育蓝海。

EdTechXGlobal 机构 2016 年发布的市场调研报告显示,教育技术市场到 2020 年规模将达 2520 亿美元。到 2025 年,目前 50% 的职业都将消失,企业需要对员工进行再培训来弥补技能不足,这增加了员工继续学习的需求。到 2035 年,全球将有超过 27 万名学习者。

威立公司早就意识到这个趋势,近年来通过并购教育技术公司加大了在线教育市场的布局。2012 年,威立收购 Deltek,扩大在线项目管理(OPM)业务,帮助高校管理在线教育课程。2015 年,收购 Cross Knowledge Group,进一步增强为跨国公司、大学和中小型企业提供的 OPM 服务。2016 年,收购 Ranku 公司,利用其招聘技术和预测分析技术,帮助高校扩大在线学位的招生规模。2018 年底,收购 Learning House 公司,面向高校提供研究生和本科生的 OPM 服务,为专业人士提供短期课程培训、其他技能培训和资格认证,还为国际学生、教师及企业等客户提供相应的教育服务。这成为威立扭转教育行业纸质出版颓势、获得增长的新亮点。

中国出版传媒商报 美国贸易代表 6 月 18 日举行听证会,5 位美国出版业人士参加座谈,就特朗普政府提出的对从中国进口的 3000 亿美元商品加征 25% 的关税进行讨论。

书业代表强烈反对将中国图书列入加征关税的商品目录。他们认为,出版和图书零售都是薄利行业,加征关税将抬升图书售价,让一些出版社和书店难以维系。

参会代表、美国出版商协会全球出版业务副总裁吕·辛普森(Lui Simpson)表示,美国大多数技术复杂的以及创新型图书,包括许多童书,目前都只能在中国印刷。

沃克曼(Workman)出版公司 CEO 丹尼尔·雷诺兹(Daniel Reynolds)强调指出,目前美国出版社,尤其是童书出版社对中国的印刷技术有很大的依赖。该公司出版的图书涵盖烹饪、育儿、园艺等内容,有 3/4 的图书都是彩版书、卡板书和其他类型的非常规图书,这些书具有独特的设计和功能,在印刷时需要创新材料和装配技术。特别是儿童读物,由于要吸引和培养不同年龄段儿童的阅读兴趣,新颖而独特的设计和装订更加重要。

雷诺兹表示:“但美国国内缺少相关的受训员工和生产能力,导致这类图书不能在美印刷。对中国商品加征关税,将彻底改变几十年来美国不对教育、科学和文化类商品征税的政策。中国出版业有成熟的设备、技术和熟练的劳动力,让创新和高品质产品生产成为可能。中国出版业具备的完备供应链和成熟技术,让沃克曼和美国其他童书出版社有机会以可负担的价格出版儿童读物并推向市场,助推整个儿童读物市场的发展,最终形成一种合作关系。”

美国书商协会主席兼纽约飞叶书店(Flyleaf Books)店主杰米·菲奥科(Jamie Fiocco)表示,关税将对书商产生影响。独立书店的利润空间很小,关税带来图书提价,会对图书零售业和读者带来负面影响,还可能带来长期的负面影响。对图书加征关税将阻碍童书的活力和多元性。

据悉,哈珀·柯林斯出版社等多家出版社都参加了听证会。此轮听证会将一直持续到 6 月 25 日,几十家美国出版公司将参加。(渠竞帆)

施普林格·自然出版 OA 图书 聚焦华为价值管理

中国出版传媒商报 6 月 27 日,施普林格·自然集团旗下的帕尔格雷夫·麦克伦与中国社会科学文献出版社联合出版了一种英文图书《Built on Value》(价值为纲:华为公司财务管理哲学)。这是施普林格·自然集团 2018 年实现第 500 种开放获取(OA)图书这一里程碑以来,再次以开放获取形式出版图书。

该集团驻新加坡的编辑总监威廉·阿奇沃(William Achauer)说,施普林格·自然每年出版大约 1.3 万册图书,他们也在拓展开放获取等新的图书出版形式,以尽可能确保其作者的著作得到最大范围的传播。他们很高兴与长期的合作伙伴——中国社科文献出版社携手,共同促进图书的开放获取出版。

和 OA 期刊一样,施普林格·自然的 OA 图书也能让读者不受限制地获取在线内容,没有阅读或订阅费用,同时和非 OA 图书一样采用相同的编辑标准、严格的同行评审和高质量的出版流程。数据分析显示,OA 图书相对于非 OA 图书,平均下载量高 7 倍,引用量高 50%。线上提及次数高 10 倍左右。作者在出版 OA 图书时,可选择采用 OA 形式出版全书或部分章节。

《价值为纲》由中国人民大学商学院黄伟教授撰写,书中描述了华为的价值理念,这被认为是华为成功的关键要素。作者以华为的财务部门为例,介绍了该部门如何作为作为公司价值创造者的业务部门提供支持、服务和监督,实现价值管理。华为对资金、账务和审计三项实施中央集权垂直管理。华为没有将这三项中央集权向下转移,而是将其其它所有的管理权层层授予各个业务部门。这种管理模式是这本书所关注的焦点。该书还介绍了华为所实施的集成财务服务 IFS 变革项目的理念和成功经验。

阿奇沃表示:“这本书内容全面、见解深刻,再加上采用开放获取的出版模式,一定会帮助全球学术和商业领域的更多人士对这家全球领先的信息通信技术公司有一个精准和深入的了解。”社会科学文献出版社社长谢寿光说:“OA 出版是当今世界一种新的出版方式,在图书出版方面的运用刚刚起步。《价值为纲》英文版旨在为全球关于华为的热门讨论提供一个中国管理领域学者的观察视角。近十年来,社科文献与施普林格·自然集团合作出版了近百种有关当代中国研究的学术图书,希望这部首次以 OA 方式出版的图书,能把双方的合作推向一个更大的空间和高度。”(陆云)

美国书业人士强烈反对针对中国图书加征关税

中外交流

中国出版传媒商报 6 月 21 日,由外文出版社出版的《论语》(中英双语·诵读版)新书首发式在北京举行,来自法国、墨西哥、刚果、印度尼西亚、克罗地亚的外国留学生代表与近百名小学生一起,用中英双语诵读《论语》经典名句,以一场别开生面的《论语》中外诵读会宣告国内首本汉英双语《论语》音频书正式面市。

该书由中英两国教育界、翻译界权威专家共同编写,是一部融通中外、涵养中华优秀传统文化的优秀双语作品。该书除了极具中国风的内文版式设计和插画,还配备了英汉双语音频,读者可通过扫描书后的二维码收听英汉双语版《论语》诵读,让古老的《论语》焕发新的生机。

中国外文局副局长陆彩荣介绍,《论语》(中英双语·诵读版)是外文社精心策划的一部面向海内外传播中华经典文化的图书,既适合海外读者通过《论语》学汉语了解中国文化,更适合国内青少年读者学习用英语表达熟知的文化,学会用英语讲中国故事。新航道国际教育集团创始人、中国著名英语教育专家与教学管理专家胡敏教授,英国著名翻译家保罗·怀特(Paul White),南京大学文学博士徐国荣教授分别作为该书主编、英译者及白话文校注者阐述了新书出版的意义。北京语言大学孔子与儒家思想研究所所长方铭教授认为,该书是中外合作传播中华文化经典的成功实践,也是把专业态度和普及目标完美结合的典范。据悉,新航道国际教育集团还将陆续启动《道德经》《孙子兵法》的编译和开发工作。(陆云)

外文社举办《论语》新书首发 工人社《技术史》全译本年内出版

工人社《技术史》全译本年内出版

中国出版传媒商报 6 月 23 日,牛津《技术史》编译委员会的专家学者们齐聚北京,汇总这一重大出版项目的阶段性成果,共同解决校译编审过程中的重点和难点问题。据了解,经过中国工人出版社长达数年努力,规模近千万字的牛津《技术史》全译本有望在年内正式出版。

中华全国总工会党组成员、经费审查委员会主任李晓坤出席专家交流研讨活动。他指出,传承人类文明成果特别是技术文明成果,为新时期产业工人队伍建设和提升技术工人科学素养做出贡献,是工会出版工作的使命和担当。中国工人出版社要从助力提升全民科学素养、服务产业工人技术创造的高度,认真做好牛津《技术史》全译本的引进出版工作,在校译编辑、审读校对、装帧印刷、宣传推广等各个环节,都要秉承工匠精神,做成精品。

《技术史》是牛津大学出版社历时 30 年,组织 200 余位各领域国际知名学者撰写的经典著作,收录 3000 余幅珍贵照片和插图,是目前世界上最具权威性、篇幅最大、资料最全的世界技术与社会发展通史,涵盖自远古至 20 世纪中叶人类技术的历程。这部史诗性科学著作跳出了同类史书就技术论技术的常态,注重经济、社会、政治等因素对于技术发展显而易见的影响,既与科学作伴,又和社会关联。

据了解,工人社此次引进出版的牛津《技术史》,是这部经典作品首次在中国出版的全译本。在出版过程中,工人社与以往中文版本的出版机构和编译团队紧密合作,确保内容更加全面准确,并且翻译出版了从未在国内问世的第八卷(注释卷),使这部作品的中文版终于成为一套卷章完整、译名统一、使用方便的技术史巨著。(董琦)